

**Verein zur Förderung der  
Städtepartnerschaft Kreuzberg - San Rafael  
del Sur e.V.**

Adalbertstr. 23 b 10997 Berlin

**Bilanz**

**Gewinn- und Verlustrechnung**

**zum 31.12.2015**

Finanzamt Körperschaften I

Steuernummer: 27/680/53826

## Bilanz zum 31.12.2015

<b>Aktiva</b>			<b>Passiva</b>
	<i>Vorjahr</i>		<i>Vorjahr</i>
<b>A. Anlagevermögen</b>			<b>A. Eigenkapital</b>
Sachanlagen			I. Kapital
1. Andere Anlagen, BGA	1.084,00	592	0,00
<b>B. Umlaufvermögen</b>			II. Rücklagen §§ 58 bzw 62 AO
I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			30.844,15
1. Sonstige Vermögensgegenstände	1.015,06	46	III. Jahresfehlbetrag
2. Kassenbestände und Guthaben bei Kreditinstituten	14.570,10	30.206	-32.392,54
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	0,00	0	davon durch Eigenkapital gedeckt
<b>D. Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag</b>	1.548,39	0	-30.844,15
			<b>B. Verbindlichkeiten</b>
<b>Summe Aktiva</b>	<b>18.217,55</b>	<b>30.844</b>	1. Verbindlichkeiten ggü. Kreditinstituten
			0,00
			2. Verbindlichkeiten aus L. u. L.
			0,00
			3. Sonstige Verbindlichkeiten
			18.217,55
			- davon aus Steuern
			0,00
			- im Rahmen soz. Sicherung
			0,00
			<b>E. Rechnungsabgrenzungsposten</b>
			0,00
			0
			<b>Summe Passiva</b>
			<b>18.217,55</b>
			<b>30.844</b>

**Gewinn- und Verlustrechnung**  
**vom 01.01. bis 31.12.2015**

	€	€	Vorjahr
<b>1. Umsatzerlöse</b>		1.912,02	877
a. Erlöse § 19 UStG (Kleinunternehmer)	1.912,02		
<b>2. Einnahmen ideeller Bereich</b>		252.112,12	308.416
a. Zuwendungen	203.037,45		
b. Mitgliedsbeiträge und Spenden	47.138,67		
c. Sonstige Einnahmen	1.936,00		
<b>3. Personalaufwand</b>		-48.893,31	-92.025
<b>5. Abschreibungen</b>		-535,79	-524
<b>6. Sonstige betriebliche Aufwendungen</b>		-236.987,58	-232.902
a. Raumkosten	0,00		
b. Instandhaltungen, Reparaturen, Kleinwerkzeuge	0,00		
c. Werbe- und Reisekosten	-100,00		
d. Verwaltungskosten	-5.456,25		
e. andere satzungsgemäße Aufwendungen	-230.884,74		
f. Aufwendungen für Erlöse	-546,59		
<b>7. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>		0,00	0
<b>8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen</b>		0,00	0
<b>9. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>		-32.392,54	-16.158
<b>10. Außerordentliches Ergebnis</b>		0,00	0
<b>11. Jahresverlust</b>		<b>-32.392,54</b>	-16.158
<b>12. Einstellung in die Rücklagen</b>		<b>0,00</b>	16.158
<b>13. Auflösung aus den Rücklagen</b>		<b>0,00</b>	0
<b>14. Vortrag auf neue Rechnung</b>		<b>-32.392,54</b>	0

## **Bewertungsmethoden**

Das Anlagevermögen wurde mit den Anschaffungs- und Herstellungskosten vermindert um die planmäßigen linearen Abschreibungen bewertet. Geringwertige Wirtschaftsgüter bis 410 € netto wurden gemäß § 6 Abs. 2 EStG voll abgeschrieben. Der für Wirtschaftsgüter zwischen 150 und 1.000 € netto gebildete Sammelposten, wird weiterhin über 5 Jahre abgeschrieben.

Die Forderungen, Sonstigen Vermögensgegenstände, die Kassen- und Bankbestände, sowie die Verbindlichkeiten wurden mit dem Nennbetrag bewertet.

Die Rückstellungen wurden unter Beachtung des Vorsichtsprinzips mit dem Wert der wahrscheinlichen Inanspruchnahme angesetzt.

**Kontennachweis zur Bilanz  
zum 31.12.2015**

Position	Konto	Bezeichnung	Saldo	Summe Pos
<b>A. Anlagevermögen</b>				
I. Sachanlagen				
	1.	Andere Anlagen, BGA		1.084,00
	420	Büroausstattung	1.084,00	
<b>B. Umlaufvermögen</b>				
I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände				
	1.	Sonstige Vermögensgegenstände		1.015,06
	1500	Sonstige Vermögensgegenstände	1.015,06	
	2.	Kassenbestände und Guthaben bei Kreditinstituten		14.570,10
	1000	Kasse	0,00	
	1010	Nebenkasse	424,40	
	1100	Postbank	8.187,95	
	1240	GLS	5.957,75	
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>				
	1.	Aktive Rechnungsabgrenzung		0,00
	980	Aktive Rechnungsabgrenzung		
<b>D. Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag</b>			1.548,39	1.548,39
<b>Summe Aktiva</b>			<b>18.217,55</b>	<b>18.217,55</b>

**Kontennachweis zur Bilanz  
zum 31.12.2015**

Position	Konto	Bezeichnung	Saldo	Summe Pos
<b>A. Eigenkapital</b>				
	I.	Kapital		0,00
	II.	Rücklagen §§ 58 bzw 62 AO		
		846 Rücklage § 62 Abs. 1 AO	22.798,00	
		847 Rücklage § 62 Abs. 3 AO	8.046,15	30.844,15
	III.	Jahresfehlbetrag		
		.0000 Jahresergebnis	-32.392,54	
		Davon durch EK gedeckt	-30.844,15	-30.844,15
<b>B. Verbindlichkeiten</b>				
	1.	Verbindlichkeiten ggü. Kreditinstituten		0,00
	2.	Verbindlichkeiten aus L. u. L.		0,00
	3.	Sonstige Verbindlichkeiten		18.217,55
		1590 Durchlaufende Posten		
		1700 Sonstige Verbindlichkeiten	717,55	
		1705 Darlehen RLZ größer 1 Jahr	17.500,00	
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>				
				0,00
<b>Summe Passiva</b>			<b>18.217,55</b>	<b>18.217,55</b>

**Kontennachweis zur  
Gewinn- und Verlustrechnung  
vom 01.01. bis 31.12.2015**

Position	Konto	Bezeichnung	Saldo	Summe Position
<b>1. Umsatzerlöse</b>				
	a. Erlöse § 19 UStG (Kleinunternehmer)			1.912,02
	8195	Erlöse Kleinunternehmer § 19 UStG	700,00	
	8210	Standverkäufe		
	8231	Erlöse Copa San Rafael	1.212,02	
<b>2. Einnahmen ideeller Bereich</b>				
	a. Zuwendungen			203.037,45
	8310	Zuschüsse Senat	18.457,00	
	8311	Zuschüsse Promotorin	38.920,00	
	8312	Zuschüsse Bezirksamt	16.082,08	
	8313	andere Zuschüsse	6.302,46	
	8320	Zuschüsse BMZ	113.223,00	
	8355	Weltwärtszuschüsse	10.052,91	
	b. Mitgliedsbeiträge und Spenden			47.138,67
	8330	Mitgliedsbeiträge	2.119,36	
	8340	Spenden	45.019,31	
	c. Sonstige Einnahmen			1.936,00
	2709	sonstige Erträge unregelmäßig	501,00	
	2749	Erstattungen AAG	1.435,00	
	8324	Zuschüsse ÖBS		
	8327	Zuschüsse Arbeitsamt		
<b>3. Personalaufwand</b>				
	4111	Gehälter Nicaragua	-3.451,36	
	4112	Gehälter Berlin	-2.400,00	
	4121	Lohnsteuerzahlungen	-4.287,92	
	4122	Gehälter Comovis		
	4123	Gehälter Promotorin	-19.178,11	
	4131	Ges. soz. Aufwendungen Promotorin	-12.506,54	
	4132	Ges. soz. Aufwendungen Nicaragua	-1.803,45	
	4134	Ges. soz. Aufwendungen Nicaragua		
	4133	Ges. soz. Aufwendungen Berlin	-78,54	
	4138	Beiträge zur Berufsgenossenschaft	-187,39	
	4140	Fortbildungen AN		
	4191	Honorare	-5.000,00	
<b>5. Abschreibungen und Anlagenabgänge</b>				
	2310	Anlagenabgänge Restbuchwert		-535,79
	4830	Abschreibungen auf Sachanlagen	-535,79	
	4832	Abschreibungen auf KfZ		
	4855	Sofortabschreibungen GWG		
	4862	Abschr. GWG Sammelp.		
<b>6. Sonstige betriebliche Aufwendungen</b>				
	a. Raumkosten			0,00
	4210	Miete		
	4240	Gas, Strom, Wasser		

**Kontennachweis zur  
Gewinn- und Verlustrechnung  
vom 01.01. bis 31.12.2015**

<u>Position</u>	<u>Konto</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Saldo</u>	<u>Summe Position</u>
	4250	Reinigungskosten		
	4260	Instandh.betr.Räume		
b. Instandhaltungen, Reparaturen, Kleinwerkzeuge				0,00
	4805	Reparaturen Anl. BGA		
	4806	Wartungskosten Hard- u. Software		
	4980	Betriebsbedarf		
	4985	Werkzeuge u. Kleingeräte		
c. Werbe- und Reisekosten				-100,00
	4600	Werbekosten	-100,00	
	4610	Werbekosten		
	4630	Geschenke abzugsfähig		
	4640	Repräsentationskosten		
	4650	Bewirtungskosten (70%)		
	4653	Aufmerksamkeiten		
	4663	Reisekosten AN, Fahrtkosten		
	4664	Reisekosten AN, VMA		
	4666	Reisekosten AN Übernachtung		
	4673	Reisekosten UN, Fahrtkosten		
	4674	Reisekosten UN, VMA		
	4676	Reisekosten UN Übernachtung		



**Kontennachweis zur  
Gewinn- und Verlustrechnung  
vom 01.01. bis 31.12.2015**

Position	Konto	Bezeichnung	Saldo	Summe Position
d. Verwaltungskosten				-5.456,25
	4360	Versicherungen	-111,38	
	4380	Beiträge	-70,00	
	4390	Sonstige Abgaben		
	4396	St.abz.Verspätungszuschläge		
	4910	Porto	-1.096,49	
	4920	Telefon	-468,98	
	4926	Internetkosten		
	4930	Bürobedarf	-259,21	
	4940	Zeitschriften,Bücher	-48,80	
	4945	Fortbildungskosten		
	4950	Recht- u. Beratungskosten	-80,00	
	4955	Buchführungskosten	-1.275,38	
	4957	Abschluss- u. Prüfungskosten	-1.425,82	
	4970	Kosten des Geldverkehrs	-428,19	
	4972	Kosten des Geldverkehrs BMZ	-192,00	
e. andere satzungsgemäße Aufwendungen				-230.884,74
	4410	Veranstaltungskosten	-330,94	
	4412	Sachkosten Promotorin	-1.513,39	
	4430	Zeitungskosten	-6.549,43	
	4435	Flugblätter, Plakate etc		
	4460	Standgebühren	-28,00	
	4463	Homepage	-55,08	
	4900	sonstige satzgem. Aufwendungen	-70,92	
	5016	BMZ Projektgelder Nicaragua	-179.538,27	
	5017	Projektgelder Nicaragua	-20.682,64	
	5020	Besuchskosten	-6.496,40	
	5030	Werkverträge Projektplanung		
	5061	ASA Nord-Süd Projekt	-14.117,21	
	5062	Projekt "Essen aus der Tonne"	-1.502,46	
f. Aufwendungen für Erlöse				-546,59
	4411	Copa San Rafael	-546,59	
7. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge				0,00
	2650	Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		
8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen				0,00
	2100	Zinsen und ähnliche Aufwendungen		
	2110	Zinsaufwendungen kurzfristige Verb.		
	2120	Zinsaufwendungen langfristige Verb.		
9. Außerordentliches Ergebnis				0,00
	2500	außerordenliche Erträge		
	2000	außerordenliche Aufwendungen		
10. Sonstige Steuern				0,00
	4510	KfZ-Steuer		
11. Einstellungen in die Rücklagen				0,00
	2495	Bildung der Rücklage gem. § 62 Abs. 1		
	2496	Bildung der Rücklage gem. § 62 Abs. 3		

## Entwicklung der Rücklage 2015

### Rücklage gem. § 62 Abs 1 AO

<b>Bezeichnung / Zweck</b>	<b>Bestand 01.01.</b>	<b>Zuführung</b>	<b>Auflösung</b>	<b>Bestand 31.12.</b>
Betriebsmittelrücklage	22.798,00			22.798,00
				0,00
				0,00
				0,00
				0,00
<b>Summen</b>	<b>22.798,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>22.798,00</b>

### Rücklage gem. § 62 Abs 3 AO

<b>Bezeichnung / Zweck</b>	<b>Bestand 01.01.</b>	<b>Zuführung</b>	<b>Auflösung</b>	<b>Bestand 31.12.</b>
Freie Rücklage	8.046,15			8.046,15
				0,00
				0,00
				0,00
				0,00
<b>Summen</b>	<b>8.046,15</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.046,15</b>

<b>Summe Rücklagen</b>	<b>30.844,15</b>			<b>30.844,15</b>
------------------------	------------------	--	--	------------------

### **Betriebsmittelrücklage § 62 Abs. 1 AO**

erforderlich um den Satzungszweck nachhaltig erfüllen zu können

#### **Bildung**

Personal für 3 Monate	12.223,00
Miete/Betriebskosten 3 Monate	0,00
Summe	12.223,00

### **Freie Rücklage § 62 Abs. 3 AO**

kann frei gebildet werden

#### **Bildung**

Einnahmen ideeller Bereich	252.112,12
davon 10 %	25.211,00

Projektrücklage